



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL DE LA VILLE DE CAUSAPSCAL, tenue le 5 juin 2017 à 20 h, à l'Hôtel de ville au 1, rue Saint-Jacques Nord, sont présents :

Mesdames les conseillères Guylaine Boily et Éline Bellavance, messieurs les conseillers Denis Viel, Gaëtan Gagné et Dave Robichaud formant quorum sous la présidence de monsieur le maire Mario Côté

Est aussi présent monsieur Laval Robichaud, directeur général.

1- Ouverture

Monsieur le maire déclare la séance ouverte, le quorum étant atteint.

2- Adoption de l'ordre du jour

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux du 1<sup>er</sup> et 15 mai 2017
4. Adoption de la liste des comptes
5. Rapports divers
  - 5.1 Services municipaux
  - 5.2 Dossiers des élus
6. Dérogation mineure de Christian Morneau
7. Résolution pour les producteurs de lait BSL
8. Résolution pour emprunt temporaire pour la chloration
9. Résolution pour emprunt temporaire pour réparation de routes locales
10. Dons
11. Affaires nouvelles
  - 11.1 \_\_\_\_\_
  - 11.2 \_\_\_\_\_
  - 11.3 \_\_\_\_\_
  - 11.4 \_\_\_\_\_
12. Correspondance
13. Varia
  - 13.1 Discussion sur l'avenir de l'édifice Cossette
  - 13.2 \_\_\_\_\_
14. Période de questions
15. Levée de la séance

2017-06-147 Madame la conseillère Éline Bellavance propose, appuyée par monsieur le conseiller Dave Robichaud, d'adopter l'ordre du jour.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

3- Adoption des procès-verbaux du 1<sup>er</sup> et 15 mai 2017

2017-06-148 Monsieur le conseiller Denis Viel propose, appuyé par monsieur le conseiller Gaëtan Gagné, d'adopter les procès-verbaux du 1<sup>er</sup> et 15 mai 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

4- Adoption de la liste des comptes

2017-06-149 Monsieur le conseiller Gaëtan Gagné propose, appuyé par madame la conseillère Éline Bellavance, d'adopter la liste des comptes au montant de 72 318.16 \$ et d'en autoriser le paiement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

5- Rapports divers

5.1 Services municipaux

Monsieur Alain Barrette, directeur des travaux publics a remis son rapport du mois de mai.

5.2 Dossiers des élus

Pas de rapport.

6- Dérogation mineure de Christian Morneau

2017-06-150 Monsieur le conseiller Dave Robichaud propose, appuyé par monsieur le conseiller Gaëtan Gagné, d'accepter la dérogation mineure #DPDRL170028 déposée par monsieur Christian Morneau, concernant le lot situé au 325, rue St-Jacques Nord, afin de régulariser l'implantation des bâtiments existants, soit de permettre une marge latérale moindre que 2.00 mètres pour le bâtiment principal, de permettre qu'un bâtiment complémentaire soit à une distance moindre que 3.00 mètres d'un bâtiment principal et permettre qu'une propriété ait plus de deux bâtiments complémentaires de type remise et garage.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

7- Résolution pour les producteurs de lait BSL

**CONSIDÉRANT QUE** le secteur laitier québécois est un moteur économique pour l'ensemble des régions du Québec, en générant quelque 82 000 emplois directs et indirects et 1,3 milliards de dollars en contribution fiscale;

**CONSIDÉRANT QUE**, lors d'une conférence de presse tenue au Wisconsin le 18 avril dernier, le président américain, Donald Trump, a accusé le secteur laitier canadien de faire du tort aux producteurs américains qui vendaient du lait

diafiltré au Canada, en prétextant que le Canada avait des pratiques commerciales déloyales avec la nouvelle classe d'ingrédients laitiers qui vient d'être mise en place;

**CONSIDÉRANT QUE** le président Trump avait préalablement indiqué sa volonté de renégocier l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA);

**CONSIDÉRANT QUE** l'ALÉNA exclut le secteur laitier canadien de toutes concessions de marché supplémentaire que celles prévues par l'Accord sur l'agriculture de l'Organisation mondiale du commerce (OMC);

**CONSIDÉRANT QUE**, malgré cette exclusion, depuis l'entrée en vigueur de l'ALÉNA, les importations de produits laitiers des États-Unis au Canada sont passées de 24 000 tonnes, d'une valeur de 50 millions de dollars, à plus de 177 000 tonnes, valant plus d'un demi-milliard de dollars et représentant les trois quarts de l'ensemble des importations canadiennes de produits laitiers;

**CONSIDÉRANT QUE** l'inclusion de la gestion de l'offre dans les négociations de l'ALÉNA ouvrirait la porte à de nouvelles concessions de marché et causerait des pertes de revenus et d'emplois, ce qui serait dommageable pour le secteur laitier mais aussi pour les collectivités rurales de partout au Québec et au Canada;

**CONSIDÉRANT QUE** tous les pays ont des politiques agricoles et des secteurs sensibles à préserver dans le cadre de leurs relations commerciales;

**CONSIDÉRANT QUE** la gestion de l'offre est un modèle agricole légitime qui permet aux producteurs de tirer un juste revenu du marché, sans subvention, tout en apportant des retombées positives pour l'ensemble de la société, tant au plan social et de la sécurité alimentaire qu'au plan économique;

**CONSIDÉRANT QUE** la gestion de l'offre assure aux consommateurs un panier de produits laitiers de grande qualité à un prix qui se compare avantageusement à celui payé ailleurs dans le monde;

**CONSIDÉRANT QUE**, tant le gouvernement du Québec que celui du Canada ont, à de multiples occasions, au cours des dernières années, réitéré leur appui à la gestion de l'offre.

2017-06-151

Madame la conseillère Guylaine Boily propose, appuyée par monsieur le conseiller Gaëtan Gagné, d'exclure la gestion de l'offre de toute renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) afin de s'assurer de préserver intégralement la gestion de l'offre.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

#### 8- Résolution pour emprunt temporaire pour la chloration

2017-06-152

Monsieur le conseiller Denis Viel propose, appuyé par monsieur le conseiller Gaëtan Gagné, d'autoriser un emprunt temporaire à la Caisse populaire Desjardins Vallée de la Matapédia pour les travaux de chloration de l'eau potable pour un total de 675 000.00 \$ financés par le programme TECQ, et autoriser monsieur le Mario Coté, maire et monsieur Laval Robichaud, directeur général à signer les documents.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 2017-06-153 9- Résolution pour emprunt temporaire pour la réparation de routes locales  
Monsieur le conseiller Gaëtan Gagné propose, appuyé par monsieur le conseiller Denis Viel, d'autoriser un emprunt temporaire à la Caisse populaire Desjardins Vallée de la Matapédia pour les travaux de réhabilitation du réseau routier local, projet AIRRL-2016-16 pour un total de 503 014.00 \$ en conformité du règlement d'emprunt 216-16, et autoriser monsieur Mario Coté, maire et monsieur Laval Robichaud, directeur général à signer les documents.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 2017-06-154 10- Dons  
Madame la conseillère Guylaine Boily propose, appuyée par monsieur le conseiller Dave Robichaud, de verser les dons suivants :
- Amiram de la Vallée 100.00 \$;
  - Centre Écllosion pour camp de jour (200.00 \$ / famille) pour un maximum de 1 000.00 \$;
  - CJS de Lac-au-Saumon 100.00 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 2017-06-155 11- Affaires nouvelles  
11.1 Monsieur le conseiller Gaëtan Gagné propose, appuyé par monsieur le conseiller Denis Viel, d'approuver l'embauche des employés pour les opérations du terrain de camping de la municipalité pour la saison 2017 soit : Jean Noël Barriault comme gérant, Suzie Gallant et Naomie Lapierre comme préposées à l'accueil, Mario Lacasse et Nicolas Potvin pour l'entretien et Anne-Émilie Dumais à la piscine.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 2017-06-156 11.2 Madame la conseillère Guylaine Boily propose, appuyée par madame la conseillère Éline Bellavance, d'approuver l'embauche des employés du parc pour les activités d'animation des jeunes de la municipalité pour la saison 2017 soit : Jean-Philippe Barrest et Joanie Durette.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 2017-06-157 11.3 Monsieur le conseiller Denis Viel propose, appuyé par monsieur le conseiller Gaëtan Gagné, d'autoriser un chemin de détour dans le cadre des travaux du MTMDET, lors du remplacement de ponceaux prévu du 24 juillet au 11 août 2017. Pendant cette période le chemin Kempt sera fermé et la circulation sera déviée pour emprunter le rang 6 comme chemin de détour. Le Ministère s'engage à étendre de l'abat-poussière sur cette route durant la période des travaux.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

2017-06-158

11.4 Monsieur le conseiller Dave Robichaud propose, appuyé par madame la conseillère Guylaine Boily, d'autoriser l'achat d'un système de son pour les besoins lors d'activités extérieures ou de tout autre événement, au montant de 1 439.00 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

12- Correspondance

La correspondance est lue aux conseillers.

13- Varia

Parc de la pointe : une demande de balançoires et regarder la possibilité d'avoir un abri solaire; les documents de différentes solutions proposées seront envoyés aux élus pour consultation.

Bac brun pour bâtiments de logements multiples; pas d'intérêts pour le moment.

État du bâtiment École Cossette : escalier, fenêtres et murs de briques; pour les escaliers, des travaux temporaires seront faits pour sécuriser les lieux et des soumissions seront demandées pour voir aux travaux urgents sur les murs de briques et les bases des châssis.

2017-06-158.1

Discussion sur l'avenir du camping; madame la conseillère Élane Bellavance propose, appuyée par monsieur le conseiller Denis Viel, d'autoriser la vente du camping de Causapscal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

14- Période de questions

Aucune question.

15- Levée de la séance

2017-06-159

Monsieur le conseiller Dave Robichaud propose, appuyé par madame la conseillère Guylaine Boily, de lever la séance.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

---

Mario Côté, maire

---

Laval Robichaud, directeur général et  
secrétaire-trésorier